

# **TEACHER TRAINING CATEGORY**

Please note:

1. that all applications must be typewritten or neatly written.  
Application forms must arrive at the Embassy by **Tuesday, 17 March 2009.**
2. **that sheet for an Application (Annex) for Admission will be forwarded to short-listed applicants later on.**
3. that there will be a compulsory English language and optional Japanese language examination in **late March 2009.** You will be notified of the details of the examination date.
4. Please send the application to:  
Ms. Eriko Prior  
Monbukagakusho Scholarship Coordinator  
Cultural Affairs  
Embassy of Japan  
112 Empire Circuit  
Yarralumla ACT 2600  
  
Tel: 02 6272 7268  
Fax: 02 6273 4332  
Email: [eriko.prior@japan.org.au](mailto:eriko.prior@japan.org.au)

# JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO:MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2009

## (TEACHER-TRAINING STUDENTS)

The MEXT (Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology) offers scholarships to foreign students who wish to conduct research on school education at Japanese universities under the Japanese Government (MEXT) Scholarship Program for 2008 as follows:

### 1. QUALIFICATIONS

- (1) Nationality: Applicants must have the nationality of a country that has diplomatic relations with Japan. An applicant who has Japanese nationality at the time of application is not eligible. Selection is conducted at facilities such as the Japanese Embassy/Consulate General (hereinafter “legation”) located in the country of the applicant’s nationality. (This shall not necessarily be applied in cases where one embassy covers multiple nations.)
- (2) Age: Applicants must be born on or after April 2, 1974.
- (3) Academic Background: Applicants must be a graduate of a university or a teacher-training school and have worked as a teacher of an elementary or secondary educational institution or a teacher-training school in his/her home country for at least five years in total, as of April 1, 2009. (In-service university faculty members are not eligible.)
- (4) Japanese Language Ability: Applicants must be willing to learn Japanese and receive research guidance in Japanese. Applicants must also have the ability to do research in Japanese and adapt to living in Japan.
- (5) Health: Applicants must be free from any mental or physical disability that would be an impediment to the pursuit of study.
- (6) Arrival in Japan : Applicants must definitely be able to arrive in Japan within two weeks counted from the starting day of the study course set by the university in Japan (It is October as a general rule) and the period set by the accepting university . (If the applicant cannot arrive in Japan during the designated period, travel expenses to Japan will not be paid.)
- (7) Visa acquisition: Applicants are required to acquire a “College Student, (ryuugaku(留学))” visa when they come to Japan. Moreover, in exceptional cases when successful applicants have been residing in Japan before their acceptance under a status other than “College Student” and are to change their visa status within Japan, they must acquire a “College Student” visa by the end of the month prior to the month in which they are scheduled to start receiving the scholarship. Furthermore, note that those who change their visa status to something other than “College Student” after arriving in Japan will also lose their qualifications to be a Japanese Government Scholarship student at the point when they change their visa status.
- (8) Miscellaneous: Scholarship recipients must apply the results of their research on school education in Japan to their teaching after they return to their home country as well.
- (9) The following are not eligible.
  - a. Those who currently qualify as military personnel or military civilian employees.
  - b. Those who can not arrive in Japan during the period designated by the university.
  - c. Applicants who have been awarded a Japanese Government Scholarship in the past will not be selected as a grantee unless at least three years have passed since the first of the month following the final receipt of the previous scholarship, as of October 1, 2009.
  - d. Recipients of scholarships from other institutions (including from his/her own government) will not be selected as grantees of Japanese Government Scholarships.
- (10) Study courses implemented  
Study/training is implemented only for university/training courses indicated in the pamphlet “Course Guidebook for Japanese Studies Students,” distributed at Japanese legations overseas. (The Course Guidebook will also be available on the MEXT website: [http://www.mext.go.jp/a\\_menu/koutou/ryugaku/boshu/08121006.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/koutou/ryugaku/boshu/08121006.htm) )

### 2. TERM OF SCHOLARSHIP

The term is the period necessary to complete each university’s training course and should be between October, 2009 and March, 2011. (Extension of the term is not allowed.)

### 3. SCHOLARSHIP BENEFITS

- (1) Allowance: The amount of the scholarship disbursement per month has yet to be determined. However, the figures for the 2008 academic year have been included here for reference. (The monetary amount each year may be subject to change because of budgetary reasons.)

Actual amount of scholarship benefits in 2008:

170,000 yen per month, and 160,000 yen from the 13<sup>th</sup> month after arrival in Japan given to each grantee. However, the scholarship is cancelled in principle if the grantee is absent from the university for an extended period.

The scholarship will be cancelled in principle in the following cases.

1. A false statement is judged to have been made on the application
2. The grantee has violated any article of his/her pledge to the Monbukagakaku-daijin (the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology).
3. The grantee has been subjected to disciplinary action like expulsion or removed from registration by the university or institution where preparatory Japanese-language lessons are undertaken.
4. It has been determined that it will be impossible for the grantee to complete the study course within the standard time period because of poor academic grades or suspension from the university.
5. The grantee's status, as defined in the Appended Table I-4 of the Immigration Act, has been changed into one other than "College Student."
6. The grantee has received a scholarship from another institution (excluding those specified as being for research expenditures).

(2) Transportation

- a. Transportation to Japan: The grantee will be provided, according to his/her itinerary and route as designated by MEXT, with an economy class air ticket from the international airport nearest to his/her home address\* to the New Tokyo International Airport (or any other international airport that the appointed university uses as a normal route). Expenses such as inland transportation from his/her home address to the international airport, and expenses within Japan such as the airport tax, the airport usage and special taxes on travel will NOT be provided and should be borne by the student. (\*The address in the country of the grantee's nationality stated on the application form is in principle considered as the grantee's "home address"). Moreover, an air ticket will not be provided from a country other than that of the grantee's nationality.
- b. Transportation from Japan: A grantee who returns to his/her home country within the fixed period after the expiration of his/her scholarship will be supplied, upon application, with an economy class air ticket for the travel from the New Tokyo International Airport (or any other international airport that the appointed university uses as a normal route) to the international airport nearest to his/her home address\*.

(Note) Any aviation and accident insurance to and from Japan shall be borne by the grantee. \* In addition, the airport must be one in the country of the grantee's nationality.

- (3) Tuition and Other Fees: Fees for the entrance examination, matriculation and tuition at universities will be paid by the Japanese Government.

#### 4. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED

Applicants must submit the following documents together to the Japanese Embassy/Consulate General by the required date. The submitted documents will not be returned.

	(Original)	(Copy)
(1) Application Form (prescribed forms)	2	
Application Form (Annex) (prescribed form)	1	
(2) Photographs (Size: 4.5×3.5 cm, Upper half of body, Full-faced, Hatless) taken within the past 6 months (should be pasted on the application forms and Annex)	3	
(3) Certified grade transcript for each academic year and the diploma from the last university attended (issued by that university)	1	1
(4) Recommendation from the present employer (any form will be accepted)	1	1
(5) Certificate of employment (issued by the present place of employment)	1	1
(6) Medical certificate on the prescribed form	1	1

(Note 1) Please choose universities and training courses in which you wish to be enrolled from among those indicated in the pamphlet "Course Guide for Japanese Studies Students," to be mailed by separately, and write them down on the application form (Annex). (The Course Guide will also be available on the MEXT website.)

(Note 2) These documents must be written in Japanese or English, or translations in either of these languages should be attached.

(Note 3) Regarding the diploma mentioned in (3), a photocopy thereof may be an acceptable substitute. However, this should be attested by the school authority concerned.

(Note 4) No application will be considered unless the aforementioned application and all other documents are fully and correctly completed.

## 5. SELECTION

- (1) The Japanese legation will carry out the preliminary screening from among applicants by means of an interview, a written examination, and a review of the submitted documents.
- (2) Results of the preliminary screening examination will be notified on the date separately designated by the Japanese Embassy/Consulate General.
- (3) Candidates who pass the preliminary screening examination will be recommended by the Japanese legation to MEXT.
- (4) MEXT will conduct a final screening examination for the candidates who passed the preliminary screening and select the national scholarship recipients from among them.

(Note) In order to judge the level of language education needed for successful candidates after their arrival in Japan, written examinations in Japanese and English will be given for reference purposes at the time of the preliminary screening examination.

## 6. PLACEMENT IN AND SPECIALIZED TRAINING AT UNIVERSITIES

- (1) MEXT, in consultation with the university concerned, will decide on the university in which each grantee shall be enrolled, taking into consideration the study courses he/she wishes to be enrolled in. Objections regarding the university placement will not be allowed.
- (2) The training at universities will be conducted in Japanese, in principle.
- (3) Foreign students whose Japanese language ability is insufficient will undergo Japanese-language education in a Japanese language study course at the appointed university or at a university designated by MEXT. Japanese -language education is generally provided for six months at the beginning of the program, but some of the accepting universities may conduct Japanese language education parallel to the training.
- (4) The training is formed of general courses and an advanced program in special fields indicated in advance that take advantage of each university's distinct features. It mainly consists of educational administration (such as educational administration and finance, school management), educational methods (ex. classroom teaching, learning system theory, curriculum, educational assessment), specialized subject research (ex. mathematics, physics, chemistry, gymnastics), and observational tours and practice (ex. class observation, participation in special educational activities, tours of educational research facilities). Guidance plans will be organized flexibly according to the research themes the foreign students wish to study.
- (5) A grantee who has completed a specified course at the university concerned will be given a certificate.

However, the purpose of this scholarship program is not to obtain a diploma. Therefore, a grantee cannot be enrolled in an undergraduate course at a university or a Master's or doctorate course at a graduate school as a Japanese-government-sponsored (MEXT) foreign student during the term of or right after the completion of this program.

## 7. NOTES

- (1) Each grantee is advised to learn the Japanese language and to acquire some information on Japanese weather, climate, customs, university education and conditions sufficiently in advance before coming to Japan.
- (2) The grantee should bring approximately US \$1,500 or the equivalent to cover immediate needs after arrival in Japan
- (3) Accommodations:
  1. The foreign Student Houses, operated by JASSO  
Grantees enrolled at universities in Tokyo, Osaka and Kobe may reside at one of the Foreign Student Houses operated by JASSO if they so desire and also meet the set conditions for residence.  
However, because of the limited number of rooms, these dormitories may not be able to accommodate all the students who wish to live in them.
  2. Residence halls for foreign students established by national university corporations.  
National university corporations have residence halls for foreign students. The grantees enrolled at national universities where such facilities are available may reside, if they so desire, at these residence halls under certain conditions. However, because of the limited number of rooms, some of these facilities may not be able to accommodate all the students who wish to live in them.
  3. Private boarding houses or apartments.  
Those who are not able to find accommodation in the aforementioned facilities may live in a regular dormitory of the university or in a private boarding house/apartment introduced by the university.  
It is very difficult for grantees with dependents to find appropriate housing in Japan. The grantee is requested to arrive in Japan alone first to secure housing before having his/her spouse and/or family come over to Japan.
- (4) More detailed information on this scholarship program is available and queries about it and points that are unclear may be asked at the Japanese legation.

APPLICATION FOR JAPANESE GOVERNMENT (MONBUKAGAKUSHO:MEXT) SCHOLARSHIP

日本政府（文部科学省）奨学金留学生申請書

Teacher Training Students for 2009（教員研修留学生）

INSTRUCTIONS（記入上の注意）

1. The application should be typewritten if possible, or neatly handwritten in block letters.（明瞭に記入すること。）
  2. Numbers should be in Arabic figures.（数字は算用数字を用いること。）
  3. Year should be written in the Anno Domini system.（年号はすべて西暦とすること。）
  4. Proper nouns should be written in full, and not be abbreviated.（固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。）
- ※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as e-mail addresses will only be used for forming related human networks after the student returns home and for sending of information by the Japanese Government.  
 （本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特に E-mail アドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。）

1. Name in full, in native language \_\_\_\_\_ (Sex)  
 (姓名 (自国語)) (Family name), (First name) (Middle name)  Male (男)  
 Female (女)  
 In Roman block capitals \_\_\_\_\_ (Marital Status)  
 (ローマ字) (Family name), (First name) (Middle name)  Single (未婚)  
 Married (既婚)

2-1 Nationality \_\_\_\_\_ 2-2 Japanese nationality  Yes (はい)  
 (国籍) (日本国籍を有する者)  No (いいえ)

Paste your photograph  
 taken within the past 6  
 months. Write your name  
 and nationality in block  
 letters on the back of the  
 photo.  
 (4.5cm×3.5cm photo)  
 (写真 (4.5×3.5 cm))

3. Date of birth (生年月日) \*as of April 1, 2009 (2009年4月1日現在)  
 19 \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
 Year (年) Month (月) Day (日) (年齢)

4. Present status (name of employer)  
 Your status / occupation:  
 (現職) \_\_\_\_\_  
 Name of the institution you are working at:  
 (勤務先) \_\_\_\_\_

5. Present type of work (Describe teaching subject or work duty.)  
 (現在の職務内容 (教授科目又は、業務の内容について書くこと。))  
 \_\_\_\_\_

6. Present address and telephone number, facsimile number, E-mail address  
 (現住所及び電話番号、ファックス番号及び E-mail アドレス)  
 Present address (現住所) \_\_\_\_\_  
 Telephone/Facsimile number (電話番号/FAX 番号) \_\_\_\_\_  
 E-mail address \_\_\_\_\_

※If possible, write an e-mail address that can be used for periods including the time before you come to Japan, your stay in Japan and the period after you return home. (可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い続けることが予想される E-mail アドレスを記入すること。)

7. Field of study specialized in a university or teacher training school in the past (Be as concrete as possible.)  
 (大学又は教員養成学校で専攻した専門分野 (できるだけ具体的に書くこと。))

8. Proposed study program in Japan (State, in more than 300 words, the outline of your major field of study and study program. This section will be used as one of the most important references for selection. Statement must be typewritten or written in block letters. Additional sheets of paper may be attached if necessary.)

日本での研究計画（この研究計画は、選考の重要な参考となるので、研究計画を300字以上で詳細に記入すること。記入はタイプ又は楷書によるものとし、必要な場合は別紙を追加してもよい。）

If you have Japanese ability, write in Japanese.

（相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。）

i) Major field of study in Japan（日本での専攻希望分野；主専攻とする分野を箇条書きで簡潔に記入すること。）

※ If you wish to study more than one field, please itemize briefly in order of priority each field.（希望研究分野が複数の場合は、優先的に研究を行いたいものから順に記入すること。）

First choice (第1希望) \_\_\_\_\_

Reason to hope for the above (上記を志望する理由)

( )

Second choice (第2希望) \_\_\_\_\_

Reason to hope for the above (上記を志望する理由)

( )

Third choice (第3希望) \_\_\_\_\_

Reason to hope for the above (上記を志望する理由)

( )

ii) Study program in Japan in detail（日本での研究計画：詳細に記入すること。）

8. ii) (continued)

9. Academic background: (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)	Period of schooling you have attended (修学年数)	Diploma or Degree awarded, Major subject (学位・資格, 専攻科目)
Elementary Education (初等教育) Elementary School (小学校)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年)  and mons (月)	
Secondary Education (中等教育) lower Secondary School (中学)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年)  and mons (月)	
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年)  and mons (月)	
Higher Education (高等教育) Undergraduate Level (大学)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年)  and mons (月)	*-1
Graduate Level (大学院)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年)  and mons (月)	
Total of the years schooling mentioned above (以上を通算した全学校教育修学年数)			yrs and mons	

\* If the blank spaces above are not sufficient for information required, please attach a separate sheet.

((注) 上欄に書ききれない場合には, 適当な別紙に記入して添付すること。)

Notes: 1. Exclude kindergarten education or nursery school education. (幼稚園・保育所教育は含まれない。)

2. Include preparatory education for university admission in secondary education. (いわゆる「大学予備教育」は中等教育に含まれる。)

3. If the applicant has passed the university entrance qualification examination, indicate this in the blank with \*-1. (「大学入学資格試験」に合格している場合には, その旨を\*-1 欄に記入すること。)

10. Employment record : Begin with the most recent employment excluding the part-time job. (職歴 ; アルバイトは除く。)

Name and location of organization (勤務先及び所在地)	Period of employment (勤務期間)	Position (役職名)	Type of work (職務内容)
	from to		
	from to		
	from to		
Period of all employment (通算在職期間)	Year(年) *as of April 1, 2009 (2009年4月1日現在)		

11. State the titles or subjects of books or papers (including graduation thesis authored by applicant), if any, with the name and address of publisher and the date of publication. (著書, 論文 (卒業論文を含む。))があればその題名, 出版社名, 出版年月日, 出版場所を記入すること。)

12. Japanese language background, if any.

(日本語の学習歴)

i) Name of institution

(学習機関名) \_\_\_\_\_

Address (住所) \_\_\_\_\_

ii) Period of study \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_  
(学習期間) \_\_\_\_\_ Year (年) Month (月) \_\_\_\_\_ Year (年) Month (月) \_\_\_\_\_ Years (年間)

iii) Japanese language proficiency: Evaluate your ability and fill in with an X where appropriate in the blanks.

(日本語能力を自己評価のうえ, 該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent (優)	Good (良)	Poor (不可)
Reading (読む能力)			
Writing (書く能力)			
Speaking (話す能力)			

13. Foreign language proficiency: Evaluate your ability and fill in with an X where appropriate in the blanks.

(外国語能力を自己評価のうえ, 該当欄に×印を記入すること。)

	Excellent (優)	Good (良)	Poor (不可)
English (英語)			
French (仏語)			
German (独語)			
Spanish (西語)			
Others ( ) その他			

14. Have you been awarded a Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship in the past? If so, please specify the period, the name of the university, etc.  
(過去に国費留学生に採用されたことがあるか。あるならば、その期間・受入大学名等を記入のこと。)

i) Yes, I have. (ある)

Period: \_\_\_\_\_ University: \_\_\_\_\_

ii) No, I have not. (ない)

15. Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring any family members to Japan.)

同伴家族欄 (渡日する場合、同伴予定の家族がいる場合に記入すること。)

All expenses incurred by the presence of dependents must be borne by the grantee. He/She is advised to take into consideration the various difficulties and great expense that will be involved in finding living quarters for them. Therefore, those who want to accompany their families are well advised to come alone first and let them come after a suitable accommodation has been found.

(注) なお同伴者に必要な経費はすべて採用者の負担であるが、家族用の宿舎を見つけることは相当困難であり賃貸料も非常に割高になるのであらかじめ承知しておくこと。このため、採用者はまず単身で来日し、適当な宿舎を見つけた後、家族を呼び寄せること。

Name (氏名)	Relationship (続柄)	Age (年齢)

16. Person to be notified in applicant's home country, in case of emergency:

(緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full:

(氏名) \_\_\_\_\_

ii) Address (with telephone number, facsimile number, E-mail address)

(住所: 電話番号、ファックス番号及びEメールアドレスを記入のこと。)

Present Address (現住所)

Telephone/Facsimile number (電話番号/FAX 番号)

E-mail address

iii) Occupation:

(職業) \_\_\_\_\_

iv) Relationship to applicant:

(本人との関係) \_\_\_\_\_

Date of application:

(申請年月日)

Applicant's signature:

(申請者署名)

Applicant's name

(in Roman block capitals):

(申請者氏名)

MONBUKAGAKUSHO:MEXT SCHOLARSHIP RECOMMENDATION FORM

Applicant's Name(Print) : \_\_\_\_\_,  
(Family) (First) (Middle)

To the Applicant : Please indicate your full name above. Give this form and one of the envelopes marked "confidential" addressed to yourself, to the person you have asked to recommend you. Ask this person to place the completed form in the envelope, seal the envelope, sign across the seal, and return the unopened envelope with your application.

To the Applicant and the Recommender : This recommendation will be used for an admissional purposes only.

To the Recommender : Please respond to the following questions. Please type or print. After completing this form, place it in the envelope provided, seal the envelope, sign across the seal, and return it to the applicant. This recommendation is a required part of the application process; prompt return to the candidate is important. We appreciate your assistance and would like to assure you that your comments will be carefully considered.

Recommender's name : \_\_\_\_\_

Title and Institution (if work address used) : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

Telephone & Facsimile : \_\_\_\_\_

1. During which period of time have you had the most frequent contact with the applicant? From \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

2. What was the nature of your relationship?

3. In what areas does the applicant need improvement or growth?

4. Please comment on the applicant's interpersonal skills. How well does he or she work within a team?

5. How would you describe the applicant's leadership skills?

6. Please comment on the applicant's degree of self-confidence.

7. Please comment on the applicant's personal character?

8. Please indicate your overall evaluation of the applicant.

( ) Strongly recommended ( ) Recommended ( ) Recommended with reservation ( ) Not recommended

9. Please make whatever additional comments you wish about the applicant's potential for graduate (or undergraduate) study in Japan and potential for becoming a responsible, effective person in your country. Additional pages may be attached, and the back page is also available.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

健康診断書  
CERTIFICATE OF HEALTH (to be completed by the examining physician)

日本語又は英語により明瞭に記載すること。  
Please fill out (PRINT/TYPE) in Japanese or English.

氏名 Name: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Family name, First name Middle name

男 Male      生年月日 Date of Birth: \_\_\_\_\_      年齢 Age: \_\_\_\_\_  
女 Female

1. 身体検査  
Physical Examinations

- (1) 身長 Height \_\_\_\_\_ cm      体重 Weight \_\_\_\_\_ kg
- (2) 血圧 Blood pressure \_\_\_\_\_ mm/Hg ~ \_\_\_\_\_ mm/Hg      血液型 Blood Type 

A	B	O
---	---	---

      RH 

+
-

      脈拍 Pulse 整 regular 不整 irregular
- (3) 視力 Eyesight: (R) \_\_\_\_\_ (L) \_\_\_\_\_  
裸眼 without glasses      矯正 with glasses or contact lenses      色覚異常の有無 color blindness 正常 normal 異常 impaired
- (4) 聴力 Hearing: 正常 normal 低下 impaired      言語 speech: 正常 normal 異常 impaired

2. 申請者の胸部について、聴診とX線検査の結果を記入してください。X線検査の日付も記入すること（6ヶ月以上前の検査は無効。）  
Please describe the results of physical and X-ray examinations of applicant's chest x-ray (X-ray taken more than 6 months prior to the certification is NOT valid).



肺 lung: 正常 normal 異常 impaired  
Date \_\_\_\_\_  
Film No. \_\_\_\_\_

心臓 Cardiomegaly: 正常 normal 異常 impaired

異常がある場合  
心電図

Electrocardiograph: 正常 normal 異常 impaired

Describe the condition of applicant's lung.

3. 現在治療中の病気 Disease Treated at Present  Yes (Disease: \_\_\_\_\_)  No

4. 既往症 Past history: Please indicate with + or - and fill in the date of recovery

- Tuberculosis.....  ( . . . )      Malaria.....  ( . . . )      Other communicable disease.....  ( . . . )  
Epilepsy.....  ( . . . )      Kidney Disease.....  ( . . . )      Heart Diseases.....  ( . . . )  
Diabetes.....  ( . . . )      Drug Allergy.....  ( . . . )      Psychosis.....  ( . . . )  
Functional Disorder in extremities.....  ( . . . )

5. 検査 Laboratory tests  
検尿 Urinalysis: glucose ( ), protein ( ), occult blood ( )

赤沈 ESR: \_\_\_\_\_ mm/Hr, WBC count: \_\_\_\_\_ /cmm      貧血 anemia   
Hemoglobin: \_\_\_\_\_ gm/dl, GPT: \_\_\_\_\_

6. 診断医の印象を述べて下さい。  
Please describe your impression.

7. 志願者の既往歴、診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状況は十分に留学に耐えうるものと思われますか？  
In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation his/her health status is adequate to pursue studies in Japan ?  
yes  no

日付 Date: \_\_\_\_\_      署名 Signature: \_\_\_\_\_

医師氏名 Physician's Name in Print: \_\_\_\_\_

検査施設名 Office/Institution: \_\_\_\_\_  
所在地 Address: \_\_\_\_\_